



**Evropsko PROGRES**  
**Sektor 1 – Šukar vastaripe hem socijalno phandlavipe**

*Pilotiriba o mere kola i propisime sa i Strategija za ko socijalno phandlavipe e Roma hem e Romnja ko lokalnom nivo*

**Vikibe za inđarikano predlog o projekatia 06-2016**

**1. OSNOVNA INFORMACIJE**

Evropskoro PROGRES ulo po buder–donatorsko programi kova finansirini i Evropsko unija (EU), Rajipen Švajcarska hem Rajipen Republika Srbijakiri, a cilj olese te ićeri, ićerdimo buljaripe tari jugositočno hem zapadno Srbija. Koncept taro Pogrami i ćerdo ano kupetabutaripe sa i Kancelarija za ko evropska integracije Rajipen Republika Srbija (KEI) koja i kompententno te pratinel o nakhaviba hem te del mažutnipe hem te ločharel i buti. I Kancelarija UN za ko projektna kandipe (UNOPS) dindo i anglikano budžeti taro 176, 46 milionija EUR i olaće i dindo te nakhaji o Programi.

Akava Programi buderipkano pristupeja ka anel ikerdo buljaripe ko ćorore thana hem ka ćerel šukar rotarime za ko anglalikani infrastruktura ano uslovija butipnasi dromeja te zorarelpe o loklano vastarutnipe, anglarikani vertikalno koordinacija, kapacitetija ta ko planiriba hem vastarutnipe, anglarelpe o bućarne rotarime hem buljaripe, sar hem anglarelpe i politika taro socijalono phandlipe hem bućarnipe.

Ano rami o Programi ćerelape buti ano anglalipe akala štar šerutnikane rezultatija, kolenca anglal o šukar vastarutnipe sikaji trnsvezalno aspekti kova lela sa i inetrvecija:

1. Zoralipe o lokalmo vastarutnipe, kapaciteti za ko planiriba hem vastaripe dromeja te nakhavipe ili te anglarelpe /chinavelpe postojeća postupci hem procesi sa anglal šerutno šukar vastarikano;
2. Zoraliba o konkurentnost tari lokalno privreda dromeja te anlakerelpe e bućakoro rotaripe hem vastarikani/organizaciono kapaciteti taro tikore hem maškarutne preduzećija/ hem poljoprivredna zadruga;
3. Anglalkeriba o pristup bućaripnase koleja nudinenape jekutne mogućnostija e đuvljende thaj e muršende, sar i socijalno klidime najćorore hem marginalizuime grupe dromeja formulisime hem nakhavde lokalno politika a ano targeti te tiknjarenpe o migracije ani jugoistočno hem jugozapadno Srbija;
4. Rani3aripe buljarde themutnese sa efektija taro pristup i Srbija ki Evropsko unija. Palal o korisnici taro akava Programi, ali ko jek hem olesoro klidime akteri i sufinasiriba taro

akala **34 lokalna** samouprave tari trito hem štarto grupa komune palo steni buljaripansi, kola i borči te prelen „barvalipe“ko akala aktivnostija kola nakhavenape ko olengere teritorije:

- Novi Pazar, Ivanjica, Nova Varoš, Priboj, Prijepolje, Raška, Sjenica i Tutin ko jugozapad Srbija
- Prokuplje, Blace, Žitorađa i Kuršumlija ano Topličko okrugu
- Leskovac, Bojnik, Vlasotince, Lebane, Medveđa i Crna Trava ano Jablaničko okrug
- Vranje, Bosilegrad, Bujanovac, Vladičin Han, Preševo, Surdulica i Trgovište ano Pčinjsko okrug
- Brus ano Rasinskom okrugu
- Aleksinac, Gadžin Han, Doljevac, Merošina i Svrljig u Nišavskom okrugu
- Babušnica i Bela Palanka ano Pirotsko okrugu
- Knjaževac ano Zaječarskom okrugu.

Avera korisnici, maškaro akala , lena ustanove kola i fundikane hem jaka komunalna preduzećija , Organizacije taro civilno amalipe hem o mediji tari lokalno samouprava kola keren buti ko Programi ka osetinen o dizikane manuša tari jugozapadno Srbija.

## 2. ANGLUNO SVATO

Doliba ano phandlipe sa akharipe kolenca i romani populacija dikhelape svako dive ano trajo pandlo i sa but problemija kola dichona sar but phare. Na primer, isi razna informacije taro numero e Roma kola trnutno trajinena ani Srbija. Premalo anivarutno regisiripe e manušengoro taro 2011.berš , ani Srbija trajinena oko 150.000 Roma. Avera pa vakrena da ani Srbija trajinena maškaro 250.000 hem 600.000 Roma. Podaci tarao baripe akaja kategorija manušengoro i semno jer ki osnova adava numero taro Roma zorarelpe i strategija za ko agordipe o problemija za ko adija popuclacija.

Autorija taro varsikane raportija , vakerena da po but roma arakenape sa socijalno ikaldipe hem da i čute ko nesavo oblik diskriminacija dali oj phravdi ili garavdi. Po buder podacija tari socijalno ekonomsko rig e Romengiri ule čorore hem po često phurikne. Adalese so nane ažuririme hem sa linde statistička podatkiija taro akija grupa manuša kola i targetime sa čororipa isto ađahar šaj te okarakterisinipe sar jek oblik taro olakoro socijalno ikaldipe.

Ađahar, nesave podaci kola šaj te dikhenpe sikavena ko drastična razlike ano dikhiba npr. Ekonomsko rig e Romengiri hem po but manušendar ani Srbija: koeficijenti taro ekonomsko adxinipe ( ko lejba numero taro aktivna , ikherdime manuša sa lengoro prihod ) sikaji da numero taro ikerdime manuša ano amškaro popisno periodi ( taro 2002. do 2011. berš ) tikorisalo za ko 15 % sar soi o numero manušengoro sa lengere linde love barilo za ko 69,1%, dok o numero sa kokorutne linde love tikorisalo za prekalo jek ekvašime (51,0%).

Amjalutno lil dičola i ano dikhiba a vera importna aspektija taro svakodivnesoro trajo, sar soi sikavdipe, butikerelpe hem sastipnasoro arakhavdipe. Tek 63% romane čhavore ( ki razlika taro 98 % tari opšte populacija) đana ko anglal sikavdikano programi , so čhivelape ko olengoro baripe ko osnovno thaj maškarutni sikavdi ( kpr. 90 %čhavore tari opšte populacija đana ko maškarutne sikavde a o romane čhavore samo 22 % )

Kad i butipnasoro lafi , Roma i po često mudarde taro etnička hem kulturna predrasude i stereotipija i but đene šaj te arakhen buti ko neformalno sektori. Bi lačo sastipnasoro stanje hem o pristup ko sastipnasere kandipa sikavena jek taro uobičajno posledica taro čororipe. Demografska podaci sikavena ko odova da i o roma terno thanbešutne ( buderi taro 50 % Roma i po terne taro 25 berš ) ali i adava da i o meriba ko akija populacija po bari nego ko a vera etnička grupe – prosečno o trajo e romengoro i po tikoro za ko 12 berš kad dikelape sa prosek ani Republika Srbija.

Iako sa član 69.Ustav Republikakoro e Srbijakoro garantuime hakaj ko socijalno zoralipe i ako ko rodibe MICS vakeripe ko adava da buderi taro 95% stanovnici taro romane mahale informišime so isi programi za ko finansijsko ičeriba koja dela i Rajipe( npr. Lovengiri socijalno ažitnipe, čvorikano dejba, jerjesoro dejba hem jekutno mažutnipe ), po but romane familije na prijavinenape za ko socijalno mažutnipe jer nane sigurna da ka osvarinena o kriterijumija ( 32 % okola kola na prijavisle za ko mažutnipe akava vakerde sar osnovno razlog) Akava i panda jek posledica taro bisikadipe- but Roma nanolen kapacitetija te haljojen o postupcija ano sklad sa numerna pravila hem propisija, formularija hem o postupci.

Ani nevi Strategija za ko socijalno klidipe e Roma hem e Romnja ani Republika Srbija za ko period taro 2016 djio 2015. berš( ano buljardo teksti: Strategija) ule sikavde konkretna mere za sa taro akala prioriteta targetija, kote čhivelape o bešetanesoro.Konkretna mere za ko anglalipe o postojeće stanje ko akala sektorija zorarde i sa diklikhane ano Operativna phandlipa sa o seminarija „ Socijalno phanlavipe e Roma thaj e Romnja ani Republika Srbija“( ko periodi 2015-2017. berš) hem o Nact taro akciono plani za ko šero 23 . Sa dok dikelape ko adava da o hakaja ko sikavipe , buti, adekvatno bešipnasoro hem sastipnasoro zoralipe ičeri opšte stanje taro manuškane hakaja hem socijalno jekhipe ( bizi diskriminacija) ano lokalno khedipe, mora te lenpe konkretna prilagodime mere , prilagodime za ko lokalno katanipa da bi kereape merljivo hem opipljovo anglalipe. Za ko Lokalna samouprave dinde i pravde vasta te legaren hem te buljaren i inkluzivno javno politika. I zalo adava, a sa ko Zakoni tari lokalno samouprava ule borčime te čeren , te bararen hem te anglaren o manuškane hem e tikorengere hakaja.

Akava vikiba te denpe predlozija taro projektija isole za ko targeti te buljari za ko lokalna romane hem a vera Amalikane Organizacije , sar i za ko romane asociacije prilika te pilotirinen

relevantna mere kola zorardepe ano Operativna phandlipa hem i Strategija ko ple Komune hem katanipa a ani saradnja s lokalno samouprava a kad valjani i šukaripnaja.

### 3. ČAČARDIKANE INTERVENCIJE

Numerna maškaromanušikane hem nacikonalno hakajikano hem strateško dokumenti zorarena akija intervencija. Ka vakera samo nesave olendar: Univerzalno deklaracija taro manušikane hakaja ( 1948) , Maškaromanušikani konvencija taro uljajba sa o oblikija tari rasno diskriminacija, ( 1956) Strazburško deklaracija taro Roma, Rami EU za ko nacionalno strategija tari integracija o Roma đio 2020.berš. Strategija taro buljariba o sikaviba ani Srbija đio 2020.berš, Nacionalno strategija za ki buti , strategija za ko javno sastipa, Strategija tari prevencija hem zorariba tari diskriminacija, Hakaj taro zoralipe o hakaj hem muklipe taro nacionalna tikore, hem o hakaj taro socijalno zoraloipe.

### 4. TARGETI

Opšte targeti itervencija i te zorarel o romane hem avera OCD/NVO sar i romane asociacije te učestvujinen ko nakhaviba o linde mere za ko anglaripe amalikane–ekonomsko rig e Romengiri ko lokalno nivo zorade ki Strategija.

### 5. PREDMETI TARI INTERVENCIJA

Linde romane OCD/NVO sar i romane asociacije kola ka peren o uslovija ano rami ko javno vikiba za ko dindo predlog projektija ka oven dinde biirime love **dji ko 10 000 evrija** ano dinarija za ko pilotiriba ili nakhaviba o projektija ko lokalno nivo kelencar pherena o targetija tari Strategija. Tematska oblastija taro javno vikiba lena akala oblastija: butipnasiri, kerbešipnasoro, sikaviba, socijalno hem sastipnasoro zoralipe sar i o mere za ko manušikano zoralipe zalo efektno phanlikane predstavnici taro romane katanipa te učestvuinen ko procesi te kerelpe i implementacija ko mere kola i ki Strategija.

### 6. SMERNICE ZA OKOLA KOLA KA DEN PLO PREDLOG ZA KO PROJEKATIJA

#### A. OPŠTA KRITERIJUMIJA ZA KO UČESTVUIBA

- I. Hakaj za ko dindo predlog projekti ano rami taro akava vikiba isolen romane **OCD/NVO hem avera OCD/NVO kola i zorarde sa iskustvo te nakhaven o projektija pandle za ko roma;**kola i registruime palo hakaj hem kola i operativna ani jek taro 34 lokalna samouprave kola i linde ko Programi ili kola i bez obzira kote i olengoro bešiba tari registracija isolen partnersvo sa romane ili avera OCD/NVO kola i registruime ko jek taro 34 lokalna samouprave linde sa Programi ( dik o spisko upre ko tekst ).

- II. **Romane asocijacije<sup>1</sup>** kola i registruime palo hakaj hem kola nakhavena projektija ano aktivnost ko relevantna oblastija ko vikiba hem kola i operativna ko **34 lokalna samouprave** kola i linde sa Programi.
- III. Svako organizacija/ koja ka del predlog taro projekti šaj te del samo jek predlog taro projekti. Svako ko ka del predlog projekti šaj te ovel dindo samo jek grant.
- IV. **Love ka denpe samo za ko predlog projektija kola odnosinenape sar so i vakerdo ko Targetija tari Strategija za ko socijalno phandlipe e Roma thaj o Romnja ađahar i ko konkretna Mere kola dikhavde ko rami taro Targeti i kola i zorarde ki Strategija .** Ka oven dikhavde samo o projektija kola i phandle sa dindo Targeti hem konkretna Mere kola i zorarde ki Strategija.
- V. Zorale daja dumo te denpe predlozija za ko projektija kola ka den zoralipe sar partnerstvo maškaro OCD/NVO hem LSU. Sporazumi taro adava partnerstvo mora te ovel ko markirime lil a mora te markirinenle solduj riga , sa jasna dejba borči hem zoralipe.
- VI. Okova ko ka del o predlog taro projekti mora de dikljarel anglal i dikljardi evidencija taro projektija kola nakhađa kola jasno inele dinde za ko anglalipe i romani katanipa.

#### B. LINDE PROJEKATIJA

- I. Projekti kolende ka oven dinde o love ka oven linde ko **konkretno postpak.**
- II. Evropsko PROGRES **nane** ani obaveza te del sa o love kola i za akava aktivnost hem ka finansirini samo kvalitetna projektija kola ka zadovoljinen konkretna kriterijumija , ko osnov olengoro relevantnost , ađičerde efektija hem ičerdipe ko dinde intervencije.
- III. Predlozi taro projekatija kola nane dinde ano sklad sa lindipe hem kriterijumija taro akava Vikibe , kola nanole sa valjandi dokumentacija ili bičalde kad nakino o rok ka oven cidine. Vakerdo lafi taro cidime projektija i konačno. Teritorijalna hem tematska prezentuime ka ovel lindo ko obzir sar đala o procesi ko alope o projetna predlozija.

---

<sup>1</sup>Asocijacija romskih koordinatora, pedagoških asistenata, zdravstvenih medijatora i dr. .

**IV. C. KOZOM DELAPE BI IRIME MAŽUTNIPA**

- I. Evropsko PROGRES i za ko projektija ano rami taro akava Vikiba ikalđa te del **150.000 evrija**(ano RSD).

- II. Projektija kola ka oven linde ka ovel dindo najhari 2.000 evirija a pobuder 10.000 evrija biirime love mažutnipasere (ano RSD)

**III. D. ZARVANHIPE O PROJEKTI**

Nakhaviba o aktivnostija taro projekti nasmini te trajini po buder taro 8 masek, anglal kad markirinelpo o činavipe . Ko svako dikhiba o projektija mora te agosarenpe dio **1.jun 2017 berš.**

**E. POSTUPAK**

Postupak taro akava vikiba ka sikajipe ko duj faze

**Faza 1:**

**a) Priprema hem dindo Konceptati taro projekti**

- Taro dindo projekti magelpe te dikhelpe te ćerel hem te del koncept taro projekti koleja planirinpe te delpe ( *formulari taro Koncepto ćhivdo i ko akava Vikiba*)

**b) Evaluacija hem konceptati kova ka đerdini ki Faza 2**

- Programi ko svako koncepti ka markirini hem ka evaluirini o odnos ko osnovna kriterijumija zorarde ko akava Vikiba te delpe o projekti, sar hem ano dikhiba kozom i ov imortantno, racionalnost taro rezultatija hem o ishod , sar hem o ikeribe. Po but ka dikhelpe olesoro ćhororipe taro dikhle klinde manuša hem rezultat kova ađićeripe ko efekat tari lokalno katanipa
- Svako kova ka del o koncepti ko markirime dromeja ka ovel olese vakerdo taro rezultatija ko akija faza. Rezultatija ko akija faza ka oven konačna.

## Faza 2:

- i. Okola kola ka lenpe ki Faza 1 ka oven vičime te **nakhaven Program sikaviba**, kova ka lel akala aktivnostija hem teme ( akava Programi ka ovel organizuime hem finansirime tari rig Evropakoro PROGRES-i ) :
  - ii. *Ad hoc*cena organizaciona kapacitija potrebna za ko sikaviba
    - a. Planiriba hem nakhaviba o aktivnostija za ko zoralipe o kapacitetija , kola ko tikoro vas ka lel akala teme:
    - b. Vastaripe ko buljaripe OCD/NVO
    - c. Osnovne veštine kola valjanena te vastarenpe ko projektija
    - d. Finansijsko planiriba
    - e. Čedipe o love ( kote čhivelape o mapiriba hem ičheriba o kontaktija , vakerdipe hem lobiripe )
    - f. Arakhado đandlipe ko nivo o katanipasoro
    - g. Vakerdipe , ikerdipe sa lokalno rajipen
    - h. Strateško planiriba
    - i. Kontaktija sa lokalna/nacionalna mediji (strategija hem praksa)
  - iii. **Buljaripe o koncepti o projektija ano sa o predlog taro projekti.**
- II. Program taro sikaviba ka trajini **pañđ bućarne dive** i ka ovel ekvašime pali themtika. Ate te oven o manuša ko akala sikavne ka ovel obavezno i samo o okola kola dinde o projektija i agosaren šukar o Programi tari sikavni hem pherena anglal zorale standardija ka ovelen hakaj te den kompletno projektija a za ko manuša kola ka oven ki sikavni ka delpelende dumo te čeren o projekti.
- III. Okola kola ka den o predlog taro proejkti ano valjando formati ( dik o spisako savi i valjandi dokumentacija tele ko tekst) anoi rok ( po budetr tele ko tekst)

- IV.** I Komisija za ki evaluacija o projektija taro Evropsko PROGRES ka ocenini o projektija hem ka vikinel o kandidatija te vakerel so i olakoro konačno lafi.

**E. AKTIVNOSTIJA HEM TROŠKOVIJA KOLA NAŠTI TE OVEN FINANSIRIME TARO AKALA BIBIRIME LOVE MAŽUTNIPASERE**

Akala aktivnostija tele hem troškija našti te finansirinenpe taro biirime love:

- I. Projektija kola na ka len o teme kola i vakerde ko vikiba
- II. Projektija kolencar mangelape te učaripe o borči hem našaliba kola inolen taro nakhaviba avdusitne aktivnostija.
- III. Aktivnostija kolende inele po šukar te finansirinenpe taro avera izvorija taro finansiriba.
- IV. Aktivnostija kolengoro budžeti ko značajna mere odnosinipe ko učariba olengero borči ili o borči phandle za ko bučarne.
- V. Troškija dromesere , ugositeljska i/ili konferencijska usluge kola nanolen osnova ano obrazloženje o projekti
- VI. Projektija kolencar čerelape rodiba ili promotivna aktivnostija bizo kongretna ishodiya.
- VII. Arakhiba hardverija hem softverija taro po bare kola nanolen čačikano osnov ko buljaripe
- VIII. Stavke ko budžeti, čhivde kancelarijso borči , hem dinde pare za ko bučarne kola več finansirinenape taro avera izvorija ( avra projektija , avera organizacije- javna ili birajikane )
- IX. Sa o troškovija kola inele anglal taro projekti ili kad ka završinepe.

**F. KRITERIJUMI ZA LEJBA O PROJEKTIJA**

Predlozi taro projekatija ka oven linde ko osnov o markiriba pobut aspektija , klidime:

1. Operativno kapaciteti taro okova kova ka del o projekti
2. Importno projekti te ostvarinipe o targetija taro akava vikiba
3. Importno prjektija za ko anglaripe i romani katanipa
4. Dindi metodologija
5. Ičeriba taro dinde projektija
6. Planiranime ishodiya he dikhavne efektija taro projekti



7. Predloženime budžeti hem racionalno troškija (ki faza 2)
8. Sporazum/ugovor taro partnerstvo (ako isi )

## **G. INĐARDIKANO PREDLOG O PROJEKATIJA - FAZA 1 HEM FAZA 2**

### **Faza 1**

Inđardikane (nkosrpski) pripremini hem inđardol:

- I. **Koncept taro projekti** (ćivelape o *formulari taro akava Vikiba*)
- II. **Propratno dokumentacija** (*dikhen Annex I*)

### **Faza 2**

Kad ka sukcesuinelpe ko agordipe o Programi tari sikavdi, inđardikano sa o projektija ( ko srpski hem ko engleski) kova mora te ovele akala **rodime formularija**:

#### **Formulari za ki prijava**

- I. **Buxlovkardutno budžeti taro projekti** ano tabelarno formati (liparipe: sa o arakhiba kola valjanel te nakhai o Evropsko PROGRES mora te oven sikavde bizo PDV , ćhiven o iznosia bizo PDV ano budžeti). Markirinen so ađićerena da o Evropsko PROGRES te arakhel a so ka ovel tumaro dejba ( sar sirovine, ect.) Liparipe: O cene taro tumaro dejba ko nakhaviba o projekti mora te ćhiven o PDV.
- II. **Detaljno sikaven o budžetai**
- III. **Detaljno i matrica taro Logičko rami**

#### **Panda informacije taro dejba o koncepati/taro projekati:**

- I. Okova ko ka del o projekti **mora** te pherel sa valjande formilarija ko šukaripnasoro način . O projektija kote nane ćhute šukar informacije ili nane pherde sa obavezna markiriba ano dindo formulari ka oven dikvalifikuime taro dikhiba hem ka oven frdime .

- II. Okova ko ka del o projekti šaj, ako mangela , zalo formulari projektesoro te del phanda dokumentacija: ko ičeri o projekti, lila taro ičheriba o projekti, sikhaviba taro nakhavde projektija .
  - III. O projektija **mora** te oven dinde ano 1) ko jek štampime primerko sa sa vakerde formularija hem palo 2) ki elektronsko forma ko CD. Štampime primerki taro dinde formularija mora te oven pandle hem mora te ovelen o signaturo taro okova kova dela o projekti ko tana kote i adava sikavdo ko formulari. **Vasteja markirime projektija na ka oven linde i ka frdenpe ki rig.**
  - IV. Okova ko ka del o projekti valjani te del sa i vakerdi dokumentacija ( statut, ikalde tari banka , referentna lila , profakture, ect.) hem ano elektronsko formati , sar hem skenirime dokumentija( *diken o lila kote sikavipe savi dokumentacija valjanel ani Faza 1 hem ani Faza 2* )
- V. Ako o projekti odnosinipe ko infrastrukturna buča , okova ko dela o projekti mora te sikaji hem te del i relevantno tehničko dokumentacija (dozvola, tehničko projekati, predmet i predračuni, ect

#### 7. RODIPA PHANDLE ZA KO BRENDIRIBA HEM DIKHIBA

Taro okova kova lela o biirime love mažutnipasere ka adičerelpe te poštuini o zahtevija kola i phandle sa komunikacija hem dikhiba kova ka zorarel o Evropsko PROGRES . Bučarne ko Programi okolende kola ka len o biirime love ka zoraren sa so valjanel hem sa informacije angleder nego so ka anglarelpe te nakhavipe o projekti.

Akala zahtevija lena tekstualno em dikhavno identiteti taro Evropsko PROGRES-i taro donatori hem implementaciona agencije i odnosinenape ko elektronska hem ko sa avel materijal, prezentacije, banerija, vikime, markirime, palkete ili šukaripa kola i činde taro love kola zorarde o donatorija kolenca nakhaji o Evropsko PROGRES.

#### 8. DIKHIBA, IZVESTIBA HEM EVALUACIJA

Okova ko ka lel bibirime love mažutnipasere mora te nakhaven ple projektija ko šukar evidencije, klidime i fotografije, kola mora te denpe ko sa o raportija

Okova ko ka lel bibirime love mažutnipasere mangelape te delpe akala raportija

- Masekesoro raporto taro anglaripe ( taro prvo masek nakhaviba a onda svako masek)

- Agorutno raporto ano savo oceninipe hem analizirinipe o nakhavdo projekti, lesere ishodiya hem rezultatija.

Sa o raportija valjani te ovelen narativno hem finansijsko rig. Akala raportija ka dikhenpe sar javna informacije.

Evropsko PROGRES ka dikel o nakhaviba o projektija hem ka čerel revizija taro okola kola ka nakhaven o projekti taro biirime love mažutnipasere. Evaluacija taro linde biirime love mažutnipasere šaj te oven nakhavde ano bilo savo vreme dok realizuinipe o projekti , a šaj te lenpe panda avera mere ano sklad sa arakhli evaluacija. Raspored taro isplate ka oven pandle sa kontrolna tačke ano projekti hem arakle revizije tari rig o Programi

## 9. PANDA NESAVE NAPOMENE

- Sukceo taro okola kola dinde o projektija **mora te sikaven** da i svesna taro okova so mangelape olendar phandle sa šukar vastesoro hem rodna osetljiva. Okova kova dela o projekti mora dikljarne te markirinel sar o marginalizuime grupe ka oven klidime hem sar ka ovelen prbmipe taro projekti.

## • 10. DOKUMENTI IJA KOLA DENAPE ZA KAVA VIKIBA(ANEKSI)

1. Kontrolno lista za koncept taro projekati-Spisako taro registraciona dokumentija hem avera relevantna dokumentija. (Faza 1)
2. Formulari taro koncepti projektesoro(Faza 1)
3. Formulari taro Koncepti o projekto (kova delape ki Fazi 1)
4. Osnovna podaci taro OCD (kova odnosinipe ki Fazi 1)
5. Kriterijumi za boduiba (Faza 1)
6. Kontrolna lista za ko projekati – Spisakoo taro valjande registruime dokumentija hem avera relevantna dokumentija (Faza 2)
7. Formular za prijava taro kompletnog projekti (kova delape ki Fazi 2)
8. Formulari taro logičko rami (kojva delape ki Fazi 2)
9. Budžeti taro projekti (detaljano budžeti hem i narativno budžeti ani Fazi 2)
10. Kriterijumi za boduiba (Faza 2)
11. Raporto kova delape za ko Evropsko PROGRES— narativno—ale
12. Raporto kova delape za ko Evropsko PROGRES raporto – finansijsko raporto— ale

- ## 13. Modeli taro sporazum taro ičheriba ano oblik biirimelove mažutnipase da opšte uslovija kova o UNOPS signaturil sa okola kola ka len biirime love ažutnipase -ale

## 12. ĀI KAD DELAPE O PROJEKTI HEM O ADRESE TARI KANCELARIJA TARO EVROPSKO PROGRES-I

Koncepti taro projekti mora te **delpo** ko Evropsko PROGRES- sa preporučeno pošta ili lično **dji o 16:00 vahti 4. jul 2016.**

Koncept taro projekti mora te delpo ko phanlo lil kote ka signaturinelpo o anav taro vikiba za ko dejba o projekti ( Vikiba te delpo o projekti –Pilotiriba o mere kola i propisime sa Strategijaza ko socijalno klidipe e Romen thaj e Romnjen ko lokalno nivo 06-2016), pherdo anav hem adresa taro okova kova bichali o projekti sa hem akava tekst: „NE OTVARATI PRE ZVANIČNOG OTVARANJA POZIVA“ ko akala tele dinde adrese adrese:

**Evropski PROGRES**  
Ćirila i Metodija 23,  
18000 Niš

**ili**  
Kragujevačka 1,  
36300 Novi Pazar

**ili**  
Kneza Miloša 52  
17500 Vranje

**Okola kola ka nakhen šukar i jekto faza ka oven ko šukar dive obavestime taro rok za ko dejba sa o predlog taro projekti( dik phanda informacije taro faze ko akava Vikiba upre ko teksti).**

Prijave kola avena kad nakhino o rok ili dromeja sa elektronsko pošta **naka lenpe te dikhenpe.**

**Za po buder informacije taro uslovija** hem kriterijumija taro javno vikiba šaj te kontaktirinen:

Nataša Ivanović, saradnica ko programi za zoralipe dukhavde grupe , program Evropsko PROGRES, [natasai@unops.org](mailto:natasai@unops.org), mobilno: 063/86-14-528, telefonio: 011/240-58-32.

**Napomena:** *Prevod taro akava dokumenti taro engleski ko srpski hem ki romani čhibi čerdo tari rig profesionalna nakhavde . Maškaral , ano slučaj bilo save razlike maškaro enlesko izvorno hem srpsko, romano nakhavibe , avera rinčhibarnipen manjutikanes o lafija ili sintagme –za ki čhib ka lelpe samo englesko izvorniko.*